

Déli Hírlap

Kedactia și administrația:
TIMIȘOARA, I. Piața Brătianu No. 3.
Telefon: 28—10

GAZETA MAGHIARILOR
DIN BANAT

Nr. cereri de insc. in Reg. publ. per. 934/1938
Trib. Timisoara
Redactor resp. Dr. VARNAY ELEMÉR

Franciaország, Anglia és Oroszország blokkjához más állam nem csatlakozik

Lengyelország a német birodalom javára elintéztnek látja a kelet-európai kérdést

Az angol munkáspárt nem lép be a kormányba

Londonból jelentik: Az angol sajtóban rendkívül élénk visszhangra találnak a politikai események és a lapok egyöntetűen hangsúlyozzák, hogy

Angliának sürgősen állást kell foglalnia. A Times jelentése szerint az angol javaslat a négyhatalmi nyilatkozatot illetően a következő helyzetet teremtette:

1. Franciaország a legnagyobb melegséggel fogadta.
2. Szovjetországgal a feltétellel fogadta el, hogy a másik három állam híj marad a nyilatkozathoz.
3. Lengyelország viszont még nem adott végleges választ.

A Daily Telegraph gyors és döntő cselekvést követel. A Daily Express úgy tudja, hogy az angol, francia és orosz kormányok megállapodásra jutottak, hogy azonnali tanácskozást hívnak össze egy új támadás esetében. Miután Lengyelország még nem határozott, Anglia viszont gyorsan akar cselekedni és így nem lehetetlen, hogy

Atlee őrnagy belép az angol kormányba?

A Daily Mail megbízható helyről származó jelentése szerint Chamberlain angol miniszterelnök kormányának átalakításával van elfoglalva. Az angol miniszterelnöknek az a terve, hogy a megváltozott nemzetközi viszonyokra való tekintettel az ellenzék több vezérét, így Atlee őrnagy, munkáspárti vezért is beveszi a kormányba. Továbbá az angol munkáspárt több tagjának államtitkári pozíciókat biztosít. Kiszivárgott hírek szerint a jelenlegi angol kormány több tagja, köztük Halifax külügyminiszter is, arra az álláspontra helyezkednek, hogy a jelenlegi helyzet az összes nemzetközi erők egységesítését kívánja meg és így az angol világbirodalom valamennyi politikai pártjának helyet kell kapnia ebben a kormányban.

Atlee őrnagy ma megcáfolta azokat a híreket, mintha Chamberlain miniszterelnök részéről felszólítást kapott, hogy pártja a kormányba lépjen.

Megy-e Beck lengyel külügyminiszter Londonba?

Az alsóházban ma Atlee őrnagy az ellenzéki munkáspárti vezére felvilágosítást kért a kormánytól a nemzetközi helyzetre vonatkozóan és megkérdezte, hogy

nyilatkozhat-e a miniszterelnök hétfőn a román, és a szlovák helyzetről, valamint a többi hatalmakkal folyó tárgyalásokról.

Az interpellációra Sir Simon kincstári kancellár válaszolt, aki hangoztatta, hogy Chamberlain miniszterelnök szíven viseli ezeket a kérdéseket és amint lehetséges lesz, nyilatkozni fog.

Wodgewood ezredes ezután az iránt érdeklődött, hogy Beck lengyel külügyminiszter mikor jön Londonba. A kérdésre választ nem kapott.

HALIFAX LORD LESZ A BEKEANGYAL

Párisból jelentik: A francia lapok élénken kommentálják a nemzetközi politikai eseményeit. A Picaro szerint téved a világ közvéleménye akkor, amikor azt hiszi, hogy Németország beleteret piacokat keres, mert éppen ellenkezőleg, szükségleteit kívánja a keleti piacokon fedezni. A Populaire szerint Anglia elhatározottan látja, hogy a végső lépésekig menjen el, azonban, ha mégis sikerül majd a békét megmenteni, ez legnagyobb mértékben Halifax lord angol külügyminiszternek köszönhető.

háromhatalmi nyilatkozatra kerül sor, a melyhez a többi országok bejelenthetik azután hozzájárulásukat.

A News Chronicle azt írja, hogy a nagyhatalmak most már Európa bármely részében bekövetkezendő támadást olybá vesznek, hogy

az saját biztonságukat veszélyeztetheti és a legerélyesebb ellenállást kell tanúsítaniuk. A Daily Herald kéri, hogy a nyilatkozatot a három hatalom adja ki, hogy ezáltal a késedelmeskedést elkerüljék.

Úgy tudják, hogy Lengyelország az angol-francia-orosz nyilatkozathoz való csatlakozás feltételeként a politikai, főleg pedig katonai természetű segélynyújtást kéri a három hatalomtól.

Varsó ugyanis meg van győződve arról, hogy a kelet-európai kérdés Németország számára kedvezően nyert elintézt és Németország most már nyugat felé fordul, hogy terveit megvalósítsa.

SOHASEM VOLT ÉLETBEN AZ OLASZ-FRANCIA MEGEGYZÉS

Rómából jelentik: A Popolo di Roma az olasz uralkodó legutóbbi beszédével kapcsolatban foglalkozik Franciaország és Olaszország viszonyával. A lap megállapítja, hogy

Olaszország és Franciaország között 1935-ben létrejött megállapodások úgy ível, mint politikai okok folytán nem tekinthető érvényben levőnek.

Jogi szempontból a szerződés érvényessége azért kifogásolható, mert a szerződés záradéka értelmében az okiratnéldánvok kieserésével lép életbe a szerződés érvényessége, viszont a szerződésnek ez a feltétele a gyakorlatban nem valósult meg. Politikai szempontból Franciaország szabadkezet biztosított magának olyan kérdésekben, amelyek Olaszország számára elsőrendű fontossággal bírnak és ezért a szerződés érvényessége ebből a szempontból is kifogás alá esik. A lap szerint a jövőben

francia-olasz megegyzést csakis úgy lehet elképzelni, ha Franciaország elismeri, hogy a régi szerződésnek semmiféle gyakorlati jelentősége nincs és teljesen új alapon és formai keretekkel hajlandó új szerződéses megállapodást kötni Olaszországgal.

JÓ HATÁST KÉLTETT VICTOR EMANUEL TRÓNBSZÉDE

Az olasz uralkodó trónbeszéde francia politikai körökben nagy megkönnyebülést és bizonyos fokú melegegedést keltett. A beszédnek az olasz-francia viszonyt érintő részében kifejezett tényként állapítják meg, hogy

Victor Emanuel beszéde a francia-olasz kérdést diplomáciai útra terelte.

Nagy jelentőséget tulajdonítanak a beszéd angol-olasz viszonyra vonatkozó részének is. Ebből annak bizonyosságát látják, hogy Olaszország a viszonosság elve alapján mindenképpen együttműködést akar teremteni Anellával a múlt évi angol-olasz egyezmény szellemében.

A FRANCIA KORMÁNY KÖZÖLTE OLASZORSZÁGGAL ENGEDMÉNYEIT

Angliában általában arra számítanak, hogy Mussolini bérlés hangnemből mondja el nagy érdeklődéssel várt vasárnapi beszédét és ez vonatkozik a beszédnek arra a részére is, amelyben

körvonalazni fogja Olaszország követeléseit.

Londonban úgy tudják, hogy a francia kormány már közölte Mussolinivel, hogy milyen mértékben hajlandó engedményeket tenni Olaszország kívánságaival kapcsolatban.

Londonból jelentik: A Daily Telegraph értesülése szerint Daladier francia miniszterelnök legközelebb rádióbeszédében fogja ismertetni a hivatalos francia politika állásfoglalását a legutóbbi európai eseményekkel kapcsolatban.

Schacht dr. ismét a Birodalmi Bank élére kerül

Meghatározták a csekkorona árfolyamát

Londonból jelentik: A Daily Mail jelentése szerint Göring marsall felkérte Schachtot, hogy térjen vissza újból Berlinbe és vegye át az ügyek vezetését. Német gazdasági körökből származó híradás szerint Schacht azt a külön tizenhét és félmillió fontot kitevő alapot fogja kezelni, amit a németek legutóbb Prágából szállítottak Berlinbe. Más híradás szerint Schacht dr. újból magához kaparintja a Birodalmi Bank irányítását.

A német Hivatalos Közlönyben március 22-iki

keltezéssel rendelet jelent meg, amely szerint egy csekkorona értékét 10 pfeningben határozták meg. Ugyancsak a német Hivatalos Közlönyben március 23-iki keltezéssel rendelet látott napvilágot, amely a Memel-vidéknek a német birodalomhoz való visszacsatolásáról intézkedik. Ezt a rendeletet Hitler írta alá.

Hitler kancellár ma délelőtt egész kíséretével visszatért Svinemündébe. A parton ágyúlóvásokkal fogadták a német Führert.

Lengyelország hozzájárul Danzig átadásához

Francia diplomáciai körök szerint néhány napon belül megtörténik az átadás

Párisból jelentik: A francia főváros politikai és diplomáciai körében úgy tudják, hogy Danzig városa és környéke néhány napon belül önként csatlakozik Németországhoz. Megállapítást nyert, hogy az S. A.-csapatok hivatalos értesítést kaptak, hogy a német kormány április elsejétől kezdődőleg rendes német katonai alakulatoknak tekinti őket. Danzignak Németországhoz való csatlakozása Lengyelország beleegyezésével történik meg. A danzigi kikötőtől délre fekvő területek továbbra is szabad területek maradnak és ehhez a területhez külön földszáv fog vezetni.

Waldemaras behívta Hitleret Litvániába

Varsóból jelentik: A Havas-ügynökség jelentése szerint Kaunasból olyan hírek érkeztek, hogy Waldemaras volt litván köztársasági elnök jelenleg Berlinben tartózkodik, ahol kihallgatáson jelenik meg Hitler kancellár előtt és segítségét kéri Litvánia felszabadításához.

Madrid feltétel nélkül megadja magát

Naponta kétezer ember hal éhen. — Várják a fehér zászló kitűzését

Rómából jelentik: Az olasz lapok burzsoi jelentést közölnek, amely szerint a madridi nemzetvédelmi tanács két kiküldöttje Burgosba utazott, hogy Madrid feltétel nélküli megadását Franco tábornoknak felajánlja.

A kéttagú delegáció közli Francoval, hogy öt hajlandók a spanyol csapatok legfőbb parancsnokának elismerni és

készek minden birtokukban lévő fegyvert és egyéb hadfelszerelési cikkeket átadni.

Ezzel szemben mindössze annyit kérnek, hogy a nemzetiek engedjék meg néhány köztársasági vezető férfinak külföldre való távozását. Egyes jelentések szerint Madridban a helyzet napról-napra súlyosabbá válik,

a városban az éhség következtében naponként mintegy kétezer ember pusztul el.

Burgosból jelentik: Madridban minden pillanatban várják a fehér zászló kitűzését. A köztársasági csapatok vezetői már parancsot is adtak a fegyverletételre. A kapitulációs tárgyalások a legnagyobb titokban folynak Burgosban. A köztársasági kiküldöttek között szerepel Curillo belügyminiszter és Ortega tábornok a cartagenai flotta vezetője is.

Londonból jelentik: A Reuter ügynökség burzsoi jelentése szerint a nemzeti csapatok szombaton reggel vonulnak be Madridba.

Lebrun elnök visszaérkezett Párisba

Lebrun francia köztársasági elnök és kísérete tegnap délelőtt 9.35 órakor a Buckingham-palotából a pályaudvarra hajtatott és visszatért Párisba, ahová 16 óra 25 perckor megérkezett.

A szlovák kormány nem akar határkijelölő vegyes bizottságot

Pozsonyból jelentik: A szlovák minisztertanács egyhangúan visszautasította a magyar kormány azon ajánlatát, amelynek értelmében egy vegyes bizottság állapítsa meg a szlovák-kárpátukrán ha-

tárt. A szlovák kormány kéri, hogy a határ éppen olyan módon legyen, mint volt a Csehszlovák állam idejében.

Calinescu miniszterelnök elismerése a tartalékosokról

A hadgyakorlatok színhelye az ország belsejében volt. A kormány egyetlen kivételes intézkedést sem tett

Bucurestiből jelentik: A miniszterelnök március 21-én a következő közleményt adta ki: A koronatanács határozata értelmében a kormány néhány korosztályhoz tartozó tartalékos behívást rendelt el, hogy ezek kiegészítsék az egyes garrizonokat. Tekintettel arra, hogy Románia ki-mondottan békepolitikát folytat,

a kiegészített csapatokat a határtól beljebb fekvő és a hadgyakorlatok színhelyeül szolgáló területeken helyezte el.

Amint azt fogjuk tapasztalni, hogy az egyik szomszédunk által elrendelt mozgósítási intézkedések megszűnnek, visszatérünk mi is erre a kérdésre és elrendeljük a behívott tartalékosok szabadságolását. Hangsúlyozzuk, hogy a csapatok a határ mentén egyetlen hadmozdulatot sem hajtottak végre

és ezzel a ténykedés nem multa felül a hadgyakorlatok jellegét.

Calinescu miniszterelnök a külföldi sajtó számára a következő nyilatkozatot tette: — Néhány korosztály behívása az ország egyes részeiben preventív intézkedésnek tekinthető. Ezek a csapatok nem közelítették és nem közelítik meg a határt. Amennyiben tíz-tizenöt nap múlva megenyhül a nemzetközi helyzet — amint azt reméljük —, a behívott tartalékosokat szabadságolni fogjuk.

Addig is intézkedés történt, hogy ez a hadgyakorlat ne hasson zavarólag a gazdasági életre.

Mindent elkövetünk, hogy a gazdasági élet aktívítását biztosítsuk. A hadsereg élelmezése nem történik olyképpen, hogy az csak egyes piacokra nehezedjen. A vasúti közlekedésben sem történt semmi változás.

A kormány nem fogatosított egyetlen kivételes gazdasági, vagy pénzügyi intézkedést sem.

Hangsúlyozzuk, hogy a tartalékosok a legnagyobb lelkesedéssel teljesítették hazafias kötelességüket és, hogy az államapparátus e tekintetben is kifogástalanul működött. Ez a körülmény örömiünkre szolgál és tökéletes biztonságot nyújthat mindenkinek.

Hitler jövő héten Pozsonyba megy

Politikai körökben úgy tudják, hogy Hitler kancellár március hó végén Pozsonyba érkezik.

A Prager Zeitung jelenti, hogy von Neurath Cseh- és Morvaország protektora nyomban Prágába való visszatérése után új kormányt alakít.

Az érem két oldala

Szóbanforgó Kelemen első és felületes megmondásra egyszerű és mindennapi főgimnáziumi tanulónak volna vélhető, aki keresztlevélének száraz adatai szerint született Kisperjésen, ezerkilencszázhuszonkettő október tizedikén, apja Kelemen Antal, anyja Mácsik Jozefin.

Egyszóval ez a Kelemen minden valószínű emberi számítás szerint épp olyan kétkezi, kétlábu és kézzelfogható tagja kellene, hogy legyen a főgimnázium hetedik osztályának, mint akármelyik más fiu.

Azonban erről szó sincs, könyörgöm alázattal. Mert ez a Kelemen nem fiu. Ez a Kelemen egy fogalom. Ez a Kelemen egy tündér.

Ő az osztály legjobb tanulója, aki mindig mindent tud és akinek erkölcsi magaviseletével szemben a tanári karnak soha, még csak a legcsekélyebb kifogása sincs.

Aminek öríási és szinte már társadalmi jellegű jelentősége nem is annyira benn az osztályban bontakozik ki, mint inkább az osztályon kívül, odahaza. De nem a Kelemenéknél odahaza, hanem az összes többi fiuk lakásán, odahaza.

Mert amikor ennek a Kelemennek egyik osztálytársa, Nagy András hazatér az iskolából és elmeséli, hogy ez a mai számtandolgozat nem sikerült valami nagyon jól az osztálynak, ugyanis a példát csak úgy lehetett volna megoldani, ha az ember azt a tavaly tanult kotagens-tételt alkalmazza, amire azonban már senki se emlékezett — akkor Nagy András apja egy darabik csak hallgat, sőtét homlokai, majd azt kérdi:

— Na és Kelemen se emlékezett?

— De igen, a Kelemen emlékezett — ismeri el Nagy András.

— Ugy? — csap az asztalra hirtelen és bősziúnt Nagy András apja. — Hát ha az a Kelemen tudott rá emlékezni, akkor miért nem tudtál rá emlékezni te is?

Amire szegény jó Nagy András csak lesütli a szemét és megadó egykedvűséggel hallgat. Mert Nagy András nagyon jól tudja, hogy azt egy apának ugy se lehet soha elég meggyőzően elmagyarázni, hogy vannak e keserű levében forgó földtekén dolgok, amikre soha senki más nem emlékszik, csakis és kizárólag egyedül a Kelemen.

És ugyanilyen csendes, de mindennapi tragédiák játszódnak le Kovácséknál, Fehéréknél, Takátséknál és Zuckeremeyeréknél, akiknek gyermekei külön-külön, de együttvéve se tudnak válaszolni a következő fogas kérdésekre:

Miért tudta te, hogy mit mondott Anchises az alvilágban Aeneasnak és miért tudta a Kelemen? Hát teneked nem épp ugy elmagyarázta a tanár úr, mint annak a Kelemennek?

Hogy lehet, hogy az a Kelemen tízre felel angolból és te hatosra felelsz, mikor én tehozád külön tanári járatok és a Kelemenhez nem járat az apja senkit, sőt még ő, a Kelemen tanít más fiukat és ha ő ráér még tanítani is, hát akkor hogy lehet az, hogy te még tanulni se érsz rá?

Miért tudta a Kelemen, hogy nemcsak a mai új lecke volt feladva, hanem a tegnapi ismétlés is és ha szrinted az egész osztály kolbászt evett az egészségianóra alatt, akkor miért nem evett az a Kelemen is?

Miért van a te ruhádon mindennap új tintafolt, mikor az a Kelemen úgy néz ki mindig, mint akit most húztak ki a skatulyából?

Miért nem figyelsz te épp ugy, mint a Kelemen, miért írod te le a történelmi dolgozatot a Kelemenéről, miért nem írja le ő a fiedről és ha már az övérdől írod le, hát akkor hogy lehet az, hogy az ő dolgozata tízes a tied ötös?

Ezek azok a kérdések, amelyekre világos és megnyugtató választ adni teljességgel lehetetlen. Csak egyet.

Azt, amit már előzőleg is megjegyezni bátor-kodtam. Hogy ez a Kelemen talán nem is fiu. Hanem csak egy fogalom. A Tudás, a Szorgalom, Tökéletesség és Egyedülvalóság egyesített, érthetetlen és mindennapi halandók számára elérhetetlen fogalma. Tündér. Legalább is jelen pillanatban.

De nem tartom teljesen kizártnak, hogy huszonöt esztendő múlva, az érettségi találkozóon ott ül majd egymás mellett a Zuckeremeyer, meg a Kelemen és Zuckeremeyer valami fontos diplomáciai állást foglal el, Kelemen pedig igazgató-főmérnök egy vidéki malátagyárban.

És kettőjük közül egyiknek se lesz már a leg-halványabb fogalma se a kotagens-tétről, se arról, hogy mit mondott Anchises Aeneasnak az alvilágban.

Aminélfogva nagyon szépen kérem az igen tisztelt Kedves Szülőket, hogy próbáljanak megnyugodni ebben a gondolatban. Hogy ezen a világon minden elmúlik.

Még talán az is, hogy jelen pillanatban Zuckeremeyer az osztály szegénye, Kelemen pedig egy tündér.

Zágon István

Ideges pillanatok

Történelmi idöket élünk, nyugtalanság rözsa meg Európa vén földjét. Vihar szöguld el országok és népek felett és nem tudni, hogy az orkán mit sener el a föld színéről és mi marad meg énen. Fekete híreket ontanak az újságok hasábjai és kezd idöszervé válni a polgár aggodalma: mit hoz a holnap? Súlyos kérdés, amire valóban nehéz felelni, mert nem tudhatjuk, hogy mit fűnek a politika és diplomácia boszorkánykonyháján.

Ebben a káoszban nehéz megörizni a nyugalmat, mert már évek táncolnak az idegeinken, méris azt kell mondanunk, hogy nyugalom. Össze kell szorítani a fogunkat, megkeményíteni akaratunkat, pihenést parancsolni elcsigázott idegeinknek és bevárni a történéseket. Eggyel tisztában kell lennünk: sorsunk felöl nem mi magunk határozzunk. Huszonöt esztendeje, amikor a világháború felszakította az addig lebilincselte szenvedélyeket, az ember nem iránvíthatja úv az életét, mint régen. Elvek, ielszavak, heretváles parancsszavak tolakodnak életébe és engedelmehdnie kell. Tehát azzal semmiképen sem seöfűnk magunkon, ha kétségbeesünk, ha szaporítjuk a rémhírterjesztöt amíg is nagy táborát, ha suttozva összebűünk kávéházban, vendéglőben vagy nyilvános helyen és szabadlárra eresztve a kénzeletet, képtelen híreket hallgatunk meg és adunk tovább. Nem seöfűnk magunkon azzal sem, ha felesanunk politikusnak, diplomatának és hadvezérnek és átvesszük a fehérsztafnál államok és népek kormányzását. Nem, ezzel csak belelovalunk önmagunkat valamilyen ostoba, toma kábulatba és amellett, hogy elaltatni kíséreljük meg kínzó bizonytalanságunkat, másokat is bizonytalanságba taszítunk.

Most, ezekben a válságos történelmi napokban, sokkal nagyobb szükség van nyugalomra és jó idegekre, mint hármikor. Örizzük meg higadtságunkat, fogadjuk keményen, férfiasan a történéseket. Nem hisszük, nem merjük hinni, hogy Középeurópa láncba borúlhat, hogy két évtizeddel a nagy világevés kialakása után, ismét tűzbe lobban ez a sokat szenvedett földrész. Valahogy úv érezzük, hogy tévedések láncolata övöz körül bennünket és amíg ezeket a tévedéseket eloszlatják, addig néhány keserű és fájdalmas hét nereg le a végtelenben, véöül azonban méris visszatér a józan ész. A felvonuló hadoszlonok, a dübörgö böncélcsovis ne ragadtassanak el senkit. Minden állam tesz biztonsági intézkedéseket, hiszen ez az alfája a hadi tudománvznak, ha az egyik hadsereg tartalékokot hív be, a másik hadsereg is kénytelen ezt tenni.

FIGYELEM HAZIASSZONYOK

A husvéti ünnepek a küszöbön állannak. Ne felejtse el, szerezze be idejében a hírneves „SCHMOLL“-parkettpasztát!

Ez éppoly elsőrangú minőségű, mint a „SCHMOLL“-cipőkrém.

Ez a parkettpasztta tulajdonképpen a legolcsóbb, mert a legdrágább viasznyag van benne és mert egész vékonyan felkenve is szép és tartós fényt ad.

A parketten egy vékony, erősen fénylő viaszréteget képez, amely nagyon ellenállóképes és nem ragad a cipőtalpra.

A „SCHMOLL“-parkettpasztával festett padlót, butort, ajtót, ablakrámat, stb.-t is lehet takarítani. Ezeket ugyanis semmi esetre sem szabad lúggal, vagy szódával mosni, mert elvesztik természetes fényüket, a festék lepatogzik róluk és így az ajtók, ablakok csunyak és piszkosak lesznek.

A „SCHMOLL“-parkettpasztta éppogy konzerválja a faanyagok és butorok természetes fényét, mint ahogy a „SCHMOLL“-cipőkrém konzerválja a bőrt. Ha butorait négyszer egy évben, a nagy ünnepek előtti takarítások alkalmával, „SCHMOLL“-parkettpasztával kezeli, a fényezés éveig tart és így megtakarítja az újrafényezés költségeit, amely 100-szor drágább, mint a butorok és faalkatrészek kezeléséhez felhasznált „SCHMOLL“-parkettpasztta.

Próbálja ki tehát a „SCHMOLL“-parkettpasztát és éppogy meg lesz ezzel is elégedve, mint a „SCHMOLL“-cipőkrémmel !!!

SCHMOLL PASTA R. T.
BUCURESTI - BRASOV

Ez azonban még nem jelenthet háborút. Pillanatil sem állítjuk, hogy normális állapotnak nevezhető a tartalékosok fegyverbe szólítása, de Európa mai állapota sem nevezhető normálisnak. Amíg az idegesség nem csillapodik, amíg a nyugtalanságot nem váltja fel újra nyugalom, addig a katona sem szolgálthatja be fegyverét a raktárba és nem bújhat ismét kényelmes polgári ruhába.

szállítása a román hadsereg, a haditengerészet, a légi haderő és a fegyverkezési ipar számára.

8. A szárazföldi és vízi közlekedés fejlesztése.

9. Közhasznú üzemek létesítése.

10. A román és a német bankok közötti együttműködés, főleg a különböző ügyletek pénzzel való támogatására.

II. SZAKASZ

1. A jelen egyezmény végrehajtására az 1935. március 23-án kötött kereskedelmi szerződés alapján kiküldött kormány-bizottságnak kaptak megbízást. Ezek a bizottságok döntenek a végrehajtás körül felmerülő különböző előterjesztések ügyében.

III. SZAKASZ

1. Mindkét kormány megfelelő támogatásban részesíti azokat a szervezeteket és vállalatokat, amelyek az első szakaszban felsorolt tervek előkészítésével és végrehajtásával foglalkoznak.

IV. SZAKASZ

1. A Németország részéről Romániában és megfordítva, ennek az egyezménynek alapján történő fizetések, a román-német fizetési egyezmény értelmében nyerne kielégítést.

V. SZAKASZ

1. Jelen egyezmény a ratifikált okmányok kicserélése után egy hónappal lép életbe. Az egyezmény 1944. március 31-ig marad érvényben. Ha az egyezményt lejártá előtt egy évvel nem mondják fel, akkor azt bizonytalan időre meghosszabbítottnak veszik. Ebben az esetben az egy éves felmondási idő betartásával bármelyik évnegyed kezdetén felbontható.

Jelen egyezmény Bucurestiben 1939. március 23-án két-két példányban, román és német nyelven készült el.

Grigorie Gafencu külügyminiszter,
Bujoi nemzetgazdasági miniszter
a Román Királyság nevében,
Fabricius Wilhelm meghatalmazott miniszter,
Halmuth Wolfhath, a négyéves gazdasági
terv miniszteri tanácsosa
Németország nevében.

Öt szakaszból áll az utóbbi idők legjelentősebb gazdasági megállapodása: Románia és Németország szerződése

Az európai politika megdöbbentő gyorsasággal lepergő eseményei között első helyen áll az a gazdasági szerződés, amelyet Románia Németországgal kötött. Mai számunkban már közöltük a szerződés részleteit, most pedig módunkban áll azt teljes terjedelmében és eredeti szövegében közölni. A szerződés gazdaság-politikai jelentősége pillanatnyilag szinte felmérhetetlen, hogy Románia gazdasági konstrukcióját milyen mértékben befolyásolja — a közeljövő mutatja meg.

A román-német megállapodás hivatalos szövegét itt adjuk:

I. SZAKASZ

A szerződő felek között a két ország gazdasági árucseréforalmát szabályozó jelen egyezményen kívül később több évre szóló gazdasági terv készül, amelynek egyenlő a kölcsönös gazdasági forgalom erősítésén fog alapulni. Ez a gazdasági terv figyelembe veszi a német import szükségességét, másrészt pedig a román ipari termelés lehetőségét, különös tekintettel Romániának más országokkal való gazdasági kapcsolataira. A gazdasági terv különösen a következőkre terjed ki:

1. A román mezőgazdasági termelés fejlesztése. Ebből a célból a két ország illetékes miniszteri részéről történő előzetes kísérletezés

után, új mezőgazdasági anyagok termelését kezdik meg és kifejlesztik a már meglévőt természetét, különösen a takarmányokét, olajtermékekét és a rosznövényekét. A jelenlegi mezőgazdasági ipar fejlesztése és új mezőgazdasági ipar létesítése és az ipari termékek feldolgozásához szükséges berendezések felállítására határozottatott el.

2. A román erdő és ipar fejlesztése, fűrészárú telepek olyan mértékben való létesítése, ahogy azt a körülmények megkívánják.

3. Bányai gépek szállítása Románia részére abból a célból, hogy a Dobrudza-i rész- ipart, a hánsági krómérc és a Dorna-Vatra-Brosten vidéken található mangánércet kiaknázzák. Ugyancsak társaságokat alapítanak a bauxit értékesítésére, valamint az alumíniumipar kiépítésére.

4. Román-német vegyes társaság alakul a petróleum kiaknázására, valamint a fűrés és szétosztás programszerű keresztfinanszírozására.

5. Gazdasági téren való együttműködés.
6. Szabad övezetek létesítése, amelyekben ipari és kereskedelmi vállalatokat állítanak fel. Ezekben a szabad övezetekben a német hajózás számára raktárakat és árú átrakodó berendezéseket létesítenek.

7. Hadianyag és hadfelszerelési cikkek

A végzetes kávéházi kártyacsata

Egy adóügynök előtt egy műegyetemi hallgatót. — Küzdelem a gyilkossal.
Haragudott, mert vesztett

A temesvári főpályaudvar közelében levő Terminus kávéház előtt az ucca tegnap délelőtt az utóbbi napokban megszokott forgalmak képet nyújtotta. Emberek siettek az állomásra, vagy utasok érkeztek és szekerek, megrakott kocsik gördültek a kövezeten hangos zörgéssel. Az ucca hangzavarában azonban sűrűn lehetett hallani ezeket a szavakat:

— Megölte... egyetlen golyóval végzett vele...

— A kártya miatt... — suttogták a jólterülbek és borzongással vegyes kíváncsisággal lestek a kávéház felé, amelynek ablakai mögött az összehúzott függönyök és az ajtóban álló rendőr is mutatták, hogy az ezüst-tükrös kávéházban valamilyen rendkívüli esemény történt. Ezenkívül rendőr tartotta távol a kíváncsiakat, akik a függönyök résein igyekeztek belátni a kávéházba.

Amíg az uccán állók egymástól kérdegették, hogy tulajdonképpen mi történt bent a kávéházban, Luputi Andrej komiszárus, a bünygyi osztály főnökének irányításával rendőri bizottság dolgozott és jegyzőkönyvbe foglalta a megállapításait arról a gyilkosságról, amely délelőtt háromnegyed kilenc órakor történt.

Az áldozat, Diaconescu Aurel 29 éves műegyetemi hallgató, erről már nem tudott semmit.

Golyótól átfurt mellkassal csendesen feküdt a padlón.

Csak az ingén pirosuló vérvonatok jelezték, hogy az izmos, fiatal férfi életét erőszakos kéz oltotta ki.

A gyilkosság egy kártyaparti szomorú befejezése volt. A kártyázás még éjjel kezdődött. Éjfél után egy óra lehetett, amikor Diaconescu Aurel a kávéháza érkezett, és röviddel utána megjelent ott Stangu Ioan negyvenegy éves Vermes közsgébeli adóügynök is. Mindketten ismerősöket találtak a kávéházban és ezek révén egymással is megismerkedtek. Két ismerősükkel együtt azután az egyik esztal mellé telepedtek és négyesben römiztek. Órákon keresztül játszottak és ittak, amikor rendes kártyákat kértek és azokkal

ferblit kezdték játszani.

Játék közben a szerencse nem kedvezett Diaconescunak, aki több, mint ezer leit vesztett és végül még az óráját is zálogba adta Stangunak. A kártyázás félkilencig tartott. A kártyázók akkor abbahagyták a játékot és likórt rendelték. Mielőtt azonban meghapták volna az italt, mind a négyen hirtelen felálltak és

a következő pillanatban revolverdörrenés hallatszott.

A közeli asztaloknál ülő vendégek arra fordultak, a honnan a dörrenést hallották és akkor azt látták, hogy

az egyik játékos összerogy.

A lövés után többen kiszaladtak a Terminus szálló előcsarnokába és mentőkért, valamint rendőrt kiáltottak. Mások a padlón fekvő fiatalemberhez siettek, aki súlyosan megsebesült. A golyó Diaconescu mellébe furdott.

Közben megérkezett az állomás előtt szolgálatot teljesítő rendőr, aki a sebesülthöz sietett, megtapogatta a pulzusát, majd megkérdezte a körülötte állóktól:

— Ki lőtt?

A szálloda személyzete Stangu Ioan adóügynökre mutatott, mire a rendőr rászólt:

— Adja át a revolverét!

— Milyen revolvert? — kérdezte Stangu.

A rendőr erre odaugrott az adóügynökhöz és kivette hátsó nadrágzsebéből a revolvert.

Stangu a lövés után nyugodtan a nadrágzsebébe süllyesztette revolverét, amelyből játékosársára a lövést leadta.

Stangu Ioan lefegyverzése után a figyelem ismét a sebesülthez terelődött, aki azonban már halott volt.

Ekkor értesítették a hatóságokat és lezárták a kávéházat, amelyben csak a személyzet és a szemtanúk maradhattak. Rövidesen megjelent az ügyészség részéről Imbroane Bujor ügyész, majd megérkezett Pintea Vasile dr. hatósági orvos is, aki azonban már csak a beállott halált állapíthatta meg és ezért intézkedett a holttest elszállításáról. A rendőri bizottság a déli órákban a helyszínen folytatta a nyomozást. Ezen idő alatt

Stangu is a kávéházban maradt, rendőrök őrzése alatt.

Az eddigi megállapítások szerint az áldozat a játék befejezése után néhány szót mondott Stangunak, majd hirtelen odanyúlt a Stangu előtt az asztalon fekvő pénzhez és azt órájával együtt magához vette. Stangu kihallgatása alkalmával az állította, hogy Diaconescu, amikor felkelt helyéről, ezt mondta neki:

— *Ham-kártyás!*

Ezenkívül Diaconescu magatartását is olyan fenyegetőnek találta, hogy a revolveréhez kapott. Ez a körülmény természetesen igen fontos és ezért ebben az irányban beható vizsgálat folyik.

AZ ÁLDOZAT FELESÉGE MEGJELNIK.

A rendőri bizottság még nem fejezte be munkáját a kávéházban, amikor egy fiatal nő jelent meg és kétségbeesett zokogással kereste a halott műegyetemi hallgatót.

A fiatal nő Diaconescu felesége volt, akivel alig két-három hete kötött házasságot. A fiatalasszony az izgalomtól alig állt a lábán és amikor kivezették a szálloda előcsarnokába, egyre ezt hajtogatta:

— *Látni akarom... hol van?*

Többen azzal próbálták megnyugtatni, hogy férje csak megsebesült, de a fiatalasszonyt a szavak nem nyugtatták meg. Végül is felkísérték a szálloda emeletére, hogy kétségbeeséséből küssé összeszedje magát. A megrázó jelenet könnyeket csalt a körülálló szemekbe, akik bánatosan nézték a fiatal teremtés vergődését. A fiatalasszonyt még nem sikerült megnyugtatni, amikor megérkezett a városi temetkezési vállalat halottszállító kocsija. Diaconescu holttestét beemelték a kopersóba és a halottasházba szállították.

Popovici Virgil ezredes Temestorontál megye új prefektusa tegnap átvette hivatalát

Popovici Virgil ezredes, Temestorontál megye új delegált prefektusa, tegnap reggel Temesvárra érkezett. Bemutakozó látogatást tett Marta Alexandru dr. királyi helytartónál és Ciupe Gheorghe dr. helytartósági vezértitkárnál, majd megjelent a prefektusi hivatalban és ott Mantha Pavel dr. központi járási főszolgabíróval, aki

Nemzetközi Beogradi Mintavásár



Jugoszlávia legjelentősebb mintavására! 1939. április 1—8: nemzetközi autószalón 1939. április 15—24: nagy tavaszi vásár Az üzleti világ találkozópontja a Balkán-államokból és a Közelkelet államaiból egyrészt, másrészt a Közép- és Nyugat-Európa iparállamaiból. Felvilágosításokkal szolgál a beogradi mintavásár igazgatósága, Beograd, Sajmiste. Sürgönycím: Sajam, Beograd

Jelentékeny vasuti- és vámkedvezmények!

ták. Néhány perccel később pedig Stangu is elhagyta a kávéház helyiségét.

Az adóügynököt megbilincselték, majd rendőrök fogták közre és autótaxi a rendőrkezeszturára szállították.

Utána újból megnyitott a kávéház, új vendégek jöttek és folyt tovább a megszokott kávéházi élet. A kávéház előtt ácsorgó emberek azonban még sokáig beszélgettek és sűrűn hallatszott még a kijelentés:

— *Ez a kártya...*

Kiutasítják Amerikából, akik a jelenlegi kormányrendszert támadják

Washingtonból jelentik: Az Egyesült Államok kormánya szigorú rendelkezést hozott az Egyesült Államok területén tartózkodó külföldi állampolgárok ügyében. A rendelkezés szerint mindazokat a külföldi állampolgárokat, akik a

jelenlegi kormányrendszert bármilyen formában támadni merik és különféle változtatásokat javasolnak az államrendszerben, nyomban ki kell toloncolni az Egyesült Államok területéről.

Április közepén szavazzák meg a magyar zsidójavaslatot

Budapestről jelentik: A zsidótörvény tegnapi tárgyalása során Ruppert, Vázsonyi és a szociáldemokrata párt több képviselő tagja szólalt fel, élesen bírálva a törvényjavaslatot. A felszólalásokra az igazságügyminiszter válaszolt. A képviselőház hétfői ülésén harmadikban fogják tárgyalni a javaslatot, majd nyomban átkül-

dik a felsőházba, ahol a bizottság megkezdi a javaslat tárgyalását. A zsidó törvényjavaslat április tizenkettedikén kerül a magyar felsőház plénuma elé. A képviselőház ezután az általános érdeklődéssel várt magyar földreformjavaslatot tűzte ki tárgyalásra.

Horvátország autonómiát kap és csak külügye marad közös Jugoszláviával

Rövidesen átalakul a belgrádi kormány

Belgrádból jelentik: Pál jugoszláv régensherceg tegnap újabb nagyfontosságú tárgyalásokat folytatott Macsek horvát parasztpárti vezetővel. A tárgyalások eredményeképpen a jugoszláv kormány átalakul, miniszterelnök Simovics tábornok lesz, aki különben Macsek jelöltje és résztvesz a kormányban Jovanovics is. Ugy hírlik, hogy a tárgyalások értelmében Horvátország széleskörű önkormányzatot kap, önálló

hadserege lesz és csupán a külügyek maradnak meg közösnek.

Beavatott körök szerint Cvetkovics vasárnap éjszaka Zágrábba utazik, hogy Macsekkel tárgyaljon. Ennek megtörténte után a belgrádi kormány lemond, hogy az ország irányítását széleskörű koncentrációs kormány vegye át.

Az új kormány nyomban hivatalba lépése után hozzálát a horvát kérdés megoldásához.

Rövidesen megszüntetik a katonai intézkedéseket

Bucurestiből jelentik: Az utóbbi 24 órában a nemzetközi helyzetben érhető javulás állott be. A külföldről érkező hírek arról számolnak be, hogy sem háborús, sem támadási veszély ezidőszert nem áll fenn. A Semnalul szerint megnyugtatólag hat az az elhatározás, amely szerint London, Páris és Moszkva nem tűnnek a jövőben semmiféle erőszakos területi változást Európában, másrészt pedig

ta kamarában elmondott beszédéből kitűnik Olaszország békeszándéka,

ami kihatással lesz országunkra is, amennyiben

a katonai intézkedéseket, amelyek elővigyázatból történtek, rövidesen megszüntetik,

miként azt Calinescu Armand miniszterelnök is bejelentette azzal, hogy ezek az intézkedések kizárólag védekező jellegűek voltak.

Victor Emanuel olasz király és császár a fascis.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK
BELFÖLDÖN

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 400, egész évre 800 lei. Házhöz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Nyugdíjasoknak, közalkalmazottaknak egy hónapra 60, negyedévre 180, félévre 350, egész évre 700 lei. Házhöz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1200 lei kézbesítéssel együtt.

KÜLFÖLDÖN

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félévre 700, egész évre 1400 lei.

TELEFON

28-10 és este 9 óra után 28-15.

MEGJELENÉS

Minden napon a vasárnapokat és ünneppapokat követő napok kivételével.

SZERKESZTŐ:

Yuchetich Endre dr.

(—) A DÉLI HÍRLAP ma megjelenő száma nem a szokott, bőséges terjedelemben kerül az olvasó asztalára. Ennek oka a nyomdáüzemben váratlanul bekövetkezett létszámcsökkenés, ami remélhetőleg pár napon belül megszűnik. Kárpótlásul nagy áldozatok árán a Déli Hírlap lehetővé tette azt, hogy a szombati Gyümölcsoltó Boldogasszony szent ünnepe ellenére vasárnap reggel olvasótáborra meglapja újságját, mert nem akartuk, hogy a mai izgalmas világesemények közepette olvasótáborunk két napig újság nélkül maradjon.

— LETARTÓZTATTÁK A NAGYLAKI GYILKOST. Egyik legutóbbi lapszámunkban megírtuk, hogy Suhánszki György nagylaki gazdálkodó téglával agyonverte Dandó Pál 61 éves ugyancsak nagylaki lakost. A tettest letartóztatták, majd pedig az aradi ügyészségre szállították. Itt Suhánszki azzal védekezett, hogy a gyilkosságot önévélemből követte el. Suhánszki Györgyöt letartóztatták.

(—) BÍRÓI KINEVEZÉSEK ÉS ATHELYEZÉSEK. Az igazságügyminiszter Ramontianu Coriolan temesvári táblabírói hasonló minőségben Kolozsvárra és helyére Dragusanu Stefan kolozsvári táblabírói Temesvárra helyezte át. Policrat Alexandru törvényesbírói elnöki rangban levő vizsgálóbírói sátiát kérelmére az ilfovi törvényesbíróhoz, Crinteanu Gheorghe törvényesbírói bírő Prahovára kerül. Az igazságügyminiszter Fenesan Eugen törvényesbírói főügyészt a temesvári törvényesbíróhoz bírónak nevezte ki.

(—) HÉTFÖN KEZDŐDIK A FIZETÉSEK ÉS NYUGDÍJAK KIFIZETÉSE. Bucurestii jelentés szerint a március hónapra szóló köztisztviselők fizetések és a nyugdíjak kifizetése az egész országban hétfőn, március 27-én kezdődik.

Sikkasztás vádja egy adóügynök ellen

Serafim Gheorghe berlistei adóügynök ellen még az elmúlt évben megindult a bűnvádi eljárás. Azzal vádolják, hogy az első fejeben beszédett pénzekből harminchétezer leit elsikkasztott, ezenkívül tizenkilencezer leit csalt ki több gazdától azzal az ígérettel, hogy kedvezményes áron vásárol számukra adóbonokat, amelyekkel előnyös módon fizethetik ki majd adójukat. Adóbonokat azonban nem vásárolt, hanem — a vád szerint — ezt a pénzt is megtartotta. Serafim Gheorghe a temesvári büntetőtábla elé került, amelynek tárgyalásán védője Lintia Livius dr. az érdemben való tárgyalás megkezdése előtt felvetette az illetékeség kérdését. Utalt arra, hogy a közügyből elsikkasztott összeg a vád szerint csak harminchétezer leit tesz ki, ezért kérte a vádnak büntetőtől vétségre való átmínosítását és az ügynek a krassói törvényesbíró hatáskörébe való utalását. A büntetőtábla teljes egészében elfogadta az érvelést, megállapította, hogy az ügy tárgyalására a törvényesbírók illetékes és ezért a pert a krassói törvényesbíró hatáskörébe utalta.

Mozi

MŰSOR:

SZOMBAT, MÁRCIUS 25.

APOLLÓ: Botrány a szállodában (angol film).
ATLANTIC: Amikor egy kőműves szeret (német film)
BROADWAY Melody (angol film).
CAPITOL: Suez (angol film).
RIVOLI: Estétől hajnalig (francia film).
SCALA: Botrány a divatszalonban (német film)



KOPROL

A legjobb
csokoláde-hashajtó

Március 25

Szombat

Gr. B. A.

Március 25-én ünnepli a kereszténység Gyümölcsoltó Boldogasszony ünnepét. Ezt az ünnepet az egyház az anyagi dözlet emlékére rendelte. Március 25-én jelent meg Názáretben Gábor arkangyal Isten követeként Mária előtt, akivel közölte, hogy a Mindenható a Megváltó anyjának szemelte ki. Az ünnepet a Döbrentei-kódex nevezi elsőnek Gyümölcsoltó Boldogasszony ünnepének. A név onnan keletkezett, mivel ezen a napon veszi kezdetét a gyümölcsfák oltása. A néphit szerint az ezen a napon oltott fa bőven termő lesz.

1850 március 25-én született Bellamy Edward amerikai író. Leghíresebb munkája a Visszapillantás 2000-ből. Ebben igen érdekesen írja le, hogy 2000-ben szerinte milyen viszonyok lesznek a földön. Ez a regénye minden művelt nvalven megjelent.

1881 március 25-én született a temestorántal-megyei Nagyszentmiklóson Bartók Béla hírneves zeneszerző. 1904-ben tűnt fel Kossuth című szimfóniájával, amelyet a filharmónikusok mutattak be és amelyet később Angliában is előadtak. Azóta számos rapszódia és szimfóniát írt. Előszeretettel gyűjti és dolgozza fel a népdalokat. Sok ezer magyar, román és szlovák népdalt gyűjtött.

(—) Házasságok. Az anyakönyvi hivatalban a következő mátkapárok kötötték házasságot: Foltean Ioan állami tisztviselő és Covaci Otilia, Braun Lóránt kereskedelmi utazó és Kelemen Irma, Harinko Jenő mérnökjelölt és Cavin Jeanne. Buda Ioan gyári munkás és Ienciu Rozalia, Crisan Dumitru gvári munkás és Buciu Maria, Ivan Dimitrie szabó és Palcioe Elena, Nagy Pál pincér és Tereu Natália. Bacurisi Ioan és Gorizontov Eugenia, Jung Sándor ügyvédi titkár és Székely Erzsébet, Berta Imre magántisztviselő és Juhász Katalin.

(—) A MESTERKÖNYVEK BÉLYEGMENTESEK. A munkakamara felhívja az érdekeltek figyelmét arra, hogy a pénzügyminiszter és a munkaügyi miniszter rendeletei alapján a mesterkönyvek, segédkönyvek és a képesítés nélküli munkások munkakönyvei bélyegmentesek. A jövőben tehát mind ezeket a könyveket nem látják el bélyeggel.

(—) KÉT VÉGZETT TEOLÓGUS FELSZENTELESE. Pacha Ágoston megyéspüspök ma, Gyümölcsoltó Boldogasszony ünnepén Németség községben pappá szentelt Zepp Péter végzett teológust, vásárnapi pedig Kisteremián Keller Antal részeseül felszentelésben. A megyéspüspököt erre az útra elkíséri és a papszentelésnél segítőkzeik Unterweger Lotmar dr. kanonok, szemináriumi rektor, Blaskovics Béla dr. és Lamothe Gyula teológiai tanár, valamint Héber János püspöki titkár.

(—) Halálozások. Meghaltak: Varga Irén tíznapos, Negru Elena hetvenegy éves, Schandt Fiilóp nyolcvanhárom éves magánzó, Ardelean Maria, született Goran, hetvenhárom éves, Máthé Anna, született Kiss, hetven éves.

A temesvári törvényesbíró ötödik tanácsa
április elsején kezdi meg működését

Iamandi Victor igazságügyminiszter legutóbbi rendeletével engedélyezte a temesvári törvényesbíró ötödik tanácsának létesítését. A temesvári törvényesbíróknak eredetileg három tanácsa volt és körülbelül tíz év előtt állították fel a negyediket. A bírósági ügyek azonban a félmilliónál több lakost számláló Temes-Torontálmegyében annyira elszaporodtak, hogy a négy tanács elégtelennek bizonyult. A miniszter rendelete értelmében az ötödik tanács április elsején kezdi meg működését és elnöke Marinescu Mircea törvényesbíró lesz. Ehhez a tanácsához kerül Bálint Ioan oravica törvényesbíró, szavazó bíró pedig Sandru Mihail dr. lesz. Azonkívül a törvényesbírók teljes ülésén Poparian Alexandru törvényesbírói főnök elnöklete alatt még egy bírót sorolnak ki az ötödik tanácsához.

(—) A napokban elkészül a város új költségvetése. Tieran Emil dr. főpolgármester és Disela Pavel pénzügyi tanácsnok már hetek óta dolgoznak a város 1939-1940 üzletési költségvetésének összeállításán. A költségvetés most végzik az utolsó simításokat és hétfőig az egész végleges formába öntik. A városi költségvetés végsőösszege négyszázhusz millió lei körül mozog. Tieran Emil dr. főpolgármester hétfőn délelőtt bemutatja Marta Alexandru dr. királvi helytartónak, akinek jóváhagyása után a költségvetést kiűgyesztik közszemlére.

(—) Születések. Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Schneider Brigita Irén, Ponta Remus, Hegyes János, Sambateanu Gheorghe, Szemerédi József.

(—) KONYHABERENDEZÉSI TÁRGYAK acélárúk, lakás díszítése, valamint vasárú olcsón kapható Scherter Ottó vaskereskedésében Temesvár Belváros.

(—) Ragályos betegségek. A városi főorvosi hivatal jelentése szerint a város területén jelenleg a közegészségügyi állapotok kielégítőek. Ragályos beteg is igen csekély számban vannak. Mindössze kilenc vörhenyes, egy hastífuszos, tizenöt kanyarós és három bárányhimlős beteg áll ápolás alatt.

(—) A VÁROSI VAGÓHÍD HÜTŐBERENDEZÉSÉVEL KAPCSOLATOS BÜNPÉR tegnap tárgyalásán a törvényesbírók folytatta Silbereis József mérnök kihallgatását, aki szintén a vádlottak között szerepel. Silbereis a jegyzeteli alapján felvilágosítókat nyújtott a várostól kapott rendelkezésre és a berendezés szállítására vonatkozólag.

GYÓGYSZERTÁRAK ÉJELI SZOLGALATA:

Szombaton, március 25-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a Reg. Ferdinand uton levő Salvator gyógyszerház.

A II. kerületben a Daciilor uton levő Kovács dr. gyógyszerház.

A III. kerületben a Porumbescu utcában levő Sárge gyógyszerház.

A IV. kerületben a Dragalina téren levő Csil-lag gyógyszerház.

Az V. kerületben a Corvin gyógyszerház és Uj-kisodán Panajoth Ernő gyógyszerháza állandó éjszakai szolgálatot tart.

Akar ön
egy gondtalan esztét?

Ha igen, feltétlenül jöjjön el a Scala-ba és nézze meg a legújabb

Bolváry-
Robert Stolz

slágeroigjátékok

Botrány

a divatszalonban

ANNY ONDRA, HANS SÖHNKER,
ANTON POINTNER szuperfilmje!
Szerlem és zene! Zene és szerlem!
Journal, legújabb aktualitásokkal!!!

Vasárnap délelőtt 11-kor olcsó helyárakkal:

„Élj, szeress és tanulj“

A magyar költészet százéves halottja

A múlt héten elhunyt egy poéta, aki megakart élni saját születése centennáriumát. Letézésre meg volt örökítve az irodalomtörténetekben és már akkor öregedő úr volt, amikor a most élte derekán levő generáció először hallott róla. Amikor a magyar szabadságharc ágyúit felsorakoztatták az alföldi városok piacterein, vagy amikor Kossuth Lajos gyújtó hatású beszédeit ugyanott megtartotta, Torkos László már csaknem túl volt az elemi tanulmányokon. Igazán át élt egy korszakot, maradéktalanul benne volt a történelem egyik fejezetében kezdettől végig és most, hogy ez a fejezet lezárulni látszik, a poéta falnak fordult, most már elég volt...

Ez a magas életkor igazolja, hogy az a szent tűz, amely kiváltságosokban él, amely azokat az élet fogékonyabb és érzelmesebb meglátására készíteti, az a szent tűz nem mindig émeszt és helyes adagolásban a szervezet tüzeit is megkíméli. A százéves költő egy „schöngheisti” szépszellemi időből maradt velünk és a maga idejében megbecsülték a rimfargó embert. Társasága, tisztelő köre volt a versírónak mindaddig, amíg csak tényleg faragott a költészet hatalmas fájáról és mindig csak annyi időt szánt a rímek fűrésására és faragására, hogy attól a rendes foglalkozásra is még elég idő kellett. Nem dilettancia, úri kedvtelési vágy termelte ki a múlt század második felének azt a költői típusát, amely másodlagosan hódolt csupán a költészetnek. Ki merné Tompa Mihály, Lévai József, Szász Károly költészetét a dilettantizmussal egy napon említeni? Sárosi Gyula, Erdélyi József rendes állásban levő emberek voltak, sőt a magyar eposz nagymestere, Arany János sem gondolt arra, hogy majd a költészetből fog megélni. De az olvasó közönség nagy tömegéhez nehéz volt a primitív sajtó- és közlekedési viszonyok között hozzáférni, ez legalább csak egy-két kiváltságosnak, a Kisfaludiaknak, Vörösmartynak. Bajának sikerült, de a decentralizált magyar szellemi élet bajnokai vidéki ámbitusok karoszekeiből bókolt a Múzsáknak két prédikáció között, vagy a községi tanács jegyzőkönyvének megfogalmazása és a hához tartozó konyhakerkő gondos felkapálása után.

Az a költői lélek, amely elégett a költészet emésztő lángjában, csak akkor fejlődik ki, amikor egy ország fővárosa korszerű értelemben nagyváros lesz, amely egymaga képes annyi olvasót felsorakoztatni, amennyi a kiadó megélhetésére elég. A költő megélhetésére csak világcentrumokban létezik elegendő számú olvasó. De a könyvkiadás komercializálása gondoskodott Pégáros állandó megnyergeléséről és ahogy rohan a szárnyas ló a boldogtalan utasok közül, nem egy véres fővel hanyatlik vissza a költészet országútjára. Ez már a Reviczkyek, Vajda Jánosok, Komjáti Jenőknél izgalmas időszakok voltak és annyi más száz nevesnek és száznál is több névtelennek. Ez az időszak volt a tulajdonképpeni lírikusoké. Nem a költészet széplelkei, a maguk is kiváló költők uralják már az irodalmi lapok versrovatait, hanem azok, akik semmi mások, mint poéták, akiknek nácionáléjában először vezetik be a kissé gyanus, de mégis csengő szót: író. „Önfelelt öncélúságnak” — mondja Babits Mihály a költőnek azt az életét, amely egész egyéniségét betölti, amely uccán, életben és négy fal között nem tud más lenni, mint az, ami Beaudelaire, Verlain, vagy Byron volt és az marad akár a tehetség örömtüzeiben, akár a csalódás árnyékában. Milyen más életforma ez, mint amaz, amelyet a magyar irodalom nagy tornácpoétái éltek a horatiusi, annyira vágyott nyugalomban, túl a napi munkán. Ennek a költői generációnak napi munkája maradt maga az írás, amelyet kielégíthetetlen szomjúság sarkal, játék az érzésekkel, formakeresés a hangulat számára.

Ezt a sort voltaképpen Csokonai és Petőfi nyitotta meg a magyar versírásban, az a Petőfi, aki élte utolsó éveiben már az utódok számára legitimizált tanyán, a kávéházban írt. A hatalmas és családától kiszakított poéták láncolata rendeltetlenebb és rövidebb éltén át jutott a Nirvanához és már-már begyökeresedett a köztudatba, hogy a költő az a furcsa emberi teremtmény, aki meghal 35 éves korában. A kegyes ég a múlt esztendőben négy kiváló magyar lírikus számára megtörte ezt a szabályt és felszár esztendődtől engedélyezett számukra. Többet nem. Amikor szép sorjában Kosztolányi, Somlyó Juhász Karinthy és Emőd Tamás elmentek, Toz-

kos László nemzeti úr gyászjelentése jelentkezett és bement a költői nesztorátus korát: az évszázadot. Talán várta az öregúr, hogy azok a nyugtalan fiatalok elmenjenek és öreges udvariassággal kaput tárt elbük. Ő volt a mult. A mult, a tornácos és pipafüstös poétáskodás ideje, amelyet nem szabad lelkisínyelni, sem pedig leszólni. Mert a folyókon át, a partokat átvélő hidak láttán sokszor nagyobb a csodálatunk, mint a folyó áriának felmérésénél és tekintetünket a híd a partok szépségétől is elrabolja. Vörösmarty és Petőfi partjait Torkos László korának költészeté köti össze a mával és a híd, amely annyi szennyes és kékvíz lobogása felett állott a mozdulatlan szilárdaságában, tiszteletet érdemel. A költőnek nincsen évszáma és kora. A költő akkor hal meg, amikor már nincsen több ríme, amikor már mindent úgy lát, ahogy mások, a dolgok szépiaszínében. És ki tud arról számot adni, hogy az utolsó rimes sor 30 vagy 100 éves korban került-e az asztalfiókba? De becsülnünk kell a hidakat, mert hisz minden kor a végtelenbe vesző hidat jelenti és ki tudja azt, hogy testeinket át hová visz a történelemben?

Csipak Lajos dr. kanonok:

Csak egyetlen elsőbbséget ismerünk: a tiszta vér elsőbbségét

Csipak Lajos dr. gyulafehérvári kanonok, a csikszederai katolikus főgimnázium kiváló tudású igazgatója, a temesvári katolikus püspöki székesegyházban minden este változatlanul nagy érdeklődés mellett folytatja mélyen szántó előadásait mindkét nembeli katolikus magyar ifjúságnak. Ujabb konferencia-beszédeiben többek között a következőket mondotta:

„A leányokhoz szólván megállapíthatom, hogy szerencsére a mi nehéz nemzetkisebbségi helyzetünk, a mi gondjaink nem engedik meg, hogy a mi körünkben kifejlődjék a léha, lélek nélküli női típus. A mi leányaink már abban a korban kenveréggonddal küzdenek, amikor mások még a gondtalan gyermekek örömeit ízlik. De éppen ez fogja a mi nőinket felemelni!

A mi ideálunk az erős lelkű, dolgozó nő, aki vállalja az otthon megteremtését, de ha kell, ott van minden munkatérén, amit a női lélek és a női szervezet megenged.

Ideálunk az erős lelkű nő, akinek van bátorsága szembeállani az ellenkező világnézet minden divatával és léhaságával, aki a férfinak a sorsa, de nem a balsorsa, aki nem nyafog, hanem a férfi minden gondját és minden baját magáénak tartja és megosztja.

A férfiak számára szóló beszédem további térvénak címe lehetne: Ha férfi vagy, légy férfi!

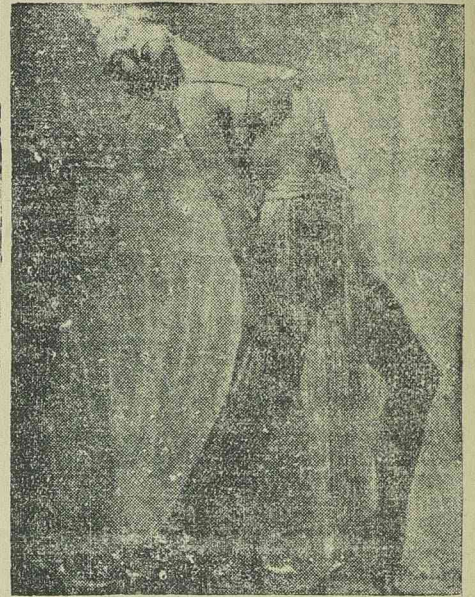
A férfi hozta a világra a bajokat, neki kell azokat jóvá tenni

és visszatérnie Krisztushoz. Ha megismernéd az igazi Krisztust, soha többé el nem szakadnál tőle. Hiszen Krisztusnak mindig lesz mondanivalója az emberiség számára, ő mindig modern marad. De ha megismerted, merészeli érette kiállni. A rádión keresztül mekkora fanatizmusnak vagyunk a tanúi, ha feláll beszélni egy Hitler, egy Mussolini; ennyit talán Krisztus is megérdemelt.

A kisebbségi férfi csak azzal az erkölcsi többlettel boldogulhat, amelyet gyakorlati hitéből szerez.

Addig nem féltem fajtámnak az ifjúságát, amíg meglesz ez az erkölcsi többlet, mert még mindig a tisztesség a legjobb üzlet. Korunkban, amikor annyit beszélnek a vér fontosságáról, amikor a vér köplete szerint osztályozzák az embereket, bátran reá kell mutatnunk arra, hogy csak egyetlen elsőbbséget ismerünk, a tiszta vér elsőbbségét.

Bármit mondjon is a világ, bármit mondjon is a saját véred, neked minden nehézség közepette is ezt a tiszta véreled kell megőrizned. Ezt követeli földi boldogságod, hiába dolgozol, ha esz lecsúszád mindn reményvesztédd, egész jövőd tönkretesz. Ezt a tiszta vért követeli tőled jövőd felelősségednek egészéde, jövőd gyermekeidnek boldogsága. A magyar faj mindig sze-



Ursula Deinert, az UFA gyönyörűséges táncos sztárja, egyik legújabb szerepében

mérmes és tiszta volt, neked az ősök után kell járnod. Abban a nagy harcban, amelyet ma nekünk, nemzetek és fajok egymással folytatnak, meggyőződésed szerint

az a faj fog felülmárni, amelynek ifjúsága a házasságig és azon túl a sírig meg tudja vérenek tisztaságát őrizni.

SPORT

Budge megnősül. Budge, a mindenütt ismert teniszjátékos kijelentette, hogy turnéja befejeztével visszavonul a játéktól és megnősül. Valószínűnek látszik, hogy csak egy ügyesen kieszt reklámról van szó.

Foto Sport Optik

Fotolaboratorium
„Agfa”, „Kodak” és „Voigt-
länder” gépek és filmek.

A. M. Mülley

Timisoara I,
Strada Solderer 11.

Kisorsolták a Román Kupa mérkőzéseket. A Román Kupa bizottsága szerda este ülést tartott, amely alkalommal kisorsolták a következő kupa forduló mérkőzéseit. A mérkőzések lebonyolítására 1939 április 23-án kerül sor. A sorsolás szerint az AMTE Aradon játszik a ploestii Prahova együttesével, további mérkőzések: Sportul Studentesc—TMAC Bucurestiben, Venus—Kárpát F. C. Bucurestiben, F. C. Rapid—Unirea Tricolor—Monitorul Oficial győztese Bucurestiben. Az utóbbi mérkőzést t. i. márc. 31-én újrajátszák. Amint a sorsolásból is kitűnik az AMTE-nak igen nagy esélye van a továbbjutásra.

Olasz-magyar atlétikai viadal. A két ország közötti válogatott atlétikai viadalra július 2-án kerül sor Velencében.

Elmaradnak a nemzeti bajnoki mérkőzések. A Biroul Federal határozata értelmében a vasárnapra kisorsolt nemzeti bajnoki mérkőzéseket egy héttel elhalasztják. A vasárnapról elmaradt fordulót tehát április 2-án rendezik meg. Azok az egyesületek, amelyek egymás között meg tudnak egyezni, lejátsozhatják a bajnoki mérkőzést. A nemzeti bajnokság ilyen módon egy héttel később, június 11-ike helyett június 18-án ér véget.

KÖZGAZDASÁG

A Banca Naționala megakadályozta a bankok megrohanását

Kellő időben tett óvintézkedés hatással volt a közönségre

Az utóbbi napok nemzetközi eseménye hatása alatt a közönség a már szeptemberben tapasztalt izgatott állapotba jutott és ennek egyik tünete a bankbetéttel bíró közönség idegessége volt. A Banca Naționala már kedden megtette az intézkedést arra, hogy

minden pénzintézet maximális készpénzhitelt kapjon,

hogy a betétek kifizetése fennakadást ne szenvedjen. A jegybanknak olyan bő készpénzállománya van,

Nyugalom a pénzpiacon

Bucurestiből jelentik: A közgazdasági életben tegnap hatalmas fordulat történt. Az előző napok nyomott hangulata eltűnt, az üzletekben és a gazdasági életben a nyugalom helyreállt. A tőzsdén is jelentős áremelkedések voltak az értékpapíroknak. A bankok helyzete is a Banca Naționala közbelépésére megjavult, mert elegendő készpénzt bocsájtott a bankok rendelkezésére és miután a betétesek akadálytalanul hozzájuthattak pénzükhöz, a közönség is megnyugodott. A gabonapiacra nyugodtá vált a helyzet, nagy eladások történtek Olaszország, Németország és Belgium számára. A külföldi devizák ára is csökkent.

== FINOM LISZTET ŐRÖLHETNEK AZ ŰNEPEKRE A FALUSI MALMOK. A pénzügyminisztérium ez idén is hozzájárult ahhoz, hogy március 24-től április 5-ig terjedő időben a falusi hengermalmok az űnepekre finom minőségű lisztet gyárthassanak. A kedvezményekre csak az tarthat igényt, aki a hengermétereinkénti évi 1000 leies illetéket már befizette.

== FELFÜGGESZTETTÉK A 250 LEIES PÉNZDARABOK TOVÁBBI BEVÁLTÁSÁT. A pénzügyminisztérium a közönség tudomására hozza, hogy a Nemzeti Pénzverde egyelőre és a további intézkedésig nem váltja be a 250 leies fémpénzeket.

amellyel minden igényt ki tudott elégíteni. Bucurestiben már

csülörtökön megszünt a betétesek rohama mert bevált az a régi recept, hogy a betévkönyvtalanságát csak a betéállomány bizonyos hányadának folyósításával lehetett levezetni. A bucarestii bankok felmondási időre való tekintet nélkül kifizették a betéteket és így a betétesek megnyugodtak arra nézve, hogy nincsenek ok a nyugtalanságra és betéteiket nem fogják elveszíteni.

Árfolyamok

PÉNTEK, MÁRCIUS 24.

Hivatalos árfolyamok: (az első szám a vétel, a második az eladást jelenti) Holland forint 75—76.78, belgas 23.74—24.08, angol font 662.40—672.25, olasz lira 7.172—7.172, dollár 141.17—143.24, francia frank 3.57—3.78, svájci frank 32.08—32.57. Ezekben az árakban a devizafelár is befigyeltatik. Dinár 2.898—3.05 pengő 25 és 26.50—27, német márka 40.50—41.50.

== BONYODALOM EGY ÜGYVÉDI TISZTELETDIJ KÖRÜL. A Buhusi textilyárat Petre Liveceanu ügyvéd feljelentette okirathamisítás miatt. Az eset nem mindennapi. Az adellenőrző közegek megállapították, hogy Liveceanu ügyvéd 1932—1934 közötti időszakban a Buhusitól 210 ezer lei ügyvédi tiszteletdíjat vett fel. Erre adóeltérőlés miatt indult eljárás Liveceanu ügyvéd ellen, aki azt állította, hogy sohasem volt összeköttetésben a Buhusival és annak könyvei hamisan mutatják ki, hogy a vállalat tiszteletdíjat kapott. A feljelentést a textilyálat felelős vezetői ellen tették meg és így a vizsgálobíró Margulies Lazar igazgatót idézte meg, aki azonban néhány nappal ezelőtt elhagyta az országot és a vállalatot Fritz Stefan igazgatónak adta át.

== PIACI ÁRAK TEMESVÁROTT. Tegnap a netipiacon a következők árak voltak: Tojás darabja 1.50—1.60 lei, szárazbab kilója 14—16 lei, lencse kilója 16 lei, kalarabé darabja 1—4 lei, sárgarépa kilója 3—5 lei, paszternák kilója 8—10 lei, vörös cékla kilója 3—5 lei, kóposzta fejenként 3—5 lei, zöld petrezselyem csomónként 1 leu, fiatal retek csomója 5 lei, tejfel literje 40—44 lei, tehéntúró kilója 12—14 lei, juhtúró kilónként 32—36 lei, főzővaj kilónként 72 lei, teavaj kilónként 80—84 lei, alma kilónként 14—20 lei, csirke párja 35—70 lei.

Rádió

SZOMBAT, MÁRCIUS 25.

Bucuresti. 7: Reggeli hanglemezek, ritmikus torna háztartási és orvosi tanácsok. 12: Hanglemezek 13: Időjelzés, sport, vízállásjelentés. 13.05: Déli hangverseny. 14.10: Rádió-híradó. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.10: Ujdonságok. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Táncezen. 19: A. Marcu előadása. 19.15: Johannes Stadelmann orgonázik. 20: Nicolae Iorga előadása. 20.20: Ion Filionescu zongorázik. 20.35: „Cigánybáró”. Vig-opera 3 felvonásban. 21.50: Rádió-híradó. Sport. 23: Beszélő újság. 23.45: Hírek francia és német nyelven.

Budapest I. 9. Szózat. Utána hanglemezek. 9.45: Hírek. 11: Egyházi ének és szentbeszéd a Szent István bazilikából. 12.20: Görögkatolikus istentisztelet. 1.30: Zene. 3: Cigányzene. 4: Tarka gyermekdelután. 4.30: Ember Nándor dr. zongorázik. 5: Elbeszélés. 5.30: Szimfonikus zene. 6: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 6.10: Hangverseny. 7.05: Felolvasás. 7.35: Szalonzene. 8.40: „A vén bakancsos és fia a huszár”. Népszínmű, három felvonásban. 10.40: Hírek. 11: Jazz. 11.40: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 12: Cigányzene. 1.05: Hírek.

Budapest II. 12.20: Szalonötös. 6: Hanglemezek. A Földművelésügyi Minisztérium mezőgazdasági félévára. 7.15: Hangverseny. 9: Hírek. 9.20: Hangverseny.

Bécs. 17.40: Szórakoztató zene. 21.10: Táncezt 21.30: Könnnyű zene dalokkal.

Belgrád. 19.30: Lemezek. 21: Népdalok. 22: A rádiózenekar. 23.15: Táncelemek.

Milánó. 20.20: Könnnyű és táncezen. 22: Opera-előadás, utána táncezen.

GYILKOSSÁG A MOZIBAN

51

A Déli Hírlap redeti regénye írta: Félegyházi András

Utánnyomás cíle.

— El kell önnök mondanom, madame, hogy szeretem, szeretem! Ez a szerelem már ismeretségünk kezdetén fakadt szívemben és egyre erőteljesebbé érett. Ellenállhatatlan erővel betölti a szerelem egész lényemet. Minden gondolatom ébren és álmomban az ön, madame. Lehet, hogy dőresség ezt önnök bevallani, mert esetleg kinevet és elküld maga mellől. De bár száműzöm a világ végére, mégis el kellett mondanom a szerelemem. Lehet, hogy kikacag, lehet, hogy elutasít, lehet, hogy azzal hárít el engem magától, hogy félreismertem kedvességét és túlmerész voltam abból azt következtetni, hogy az bátorítás. Lehet, hogy ezzel a vallomással arra kárhozom magamat, hogy soha többé ne láthassam. Mindennek ellenére mégis kikíváncsolt belőlem ez a szerelem. És mielőtt itélkezik fölöttem, madame, újból ismétlem: szeretem, szeretem, szeretem!

Elhallgatott.

Egő homlokát az asszony térdére fektette.

A szobában mélységs csend volt.

Csak az ingaóra tompa ketyegése hallatszott.

Vagy a két ember szívének dobogása volt az a halk nesz, ami belemuzsikált a virágillatba és a kábultatos hallgatásba?

Alexandre Limoujel biztosra vette győzelmét. Nagyon is jól ismerte az asszonyokat. Nem először udvarolt és nem először vallott szerelmet. Nem ez volt az első asszony, aki öregebb volt nála és aki nem mégis azt hazudta, hogy szereti, imádja. Pedig azok az asszonyok nem is voltak mindig szépek és gyakran idősebbek voltak madame d'Hivernél. Madame d'Hiver ellenben szép volt, gyönyörű volt, fejedelmi volt és nem látszott meg rajta, hogy túl van az ötvenen. Harminc évesnek alig lehetett volna becsülni.

Limoujel, amint az asszony előtt térdelt és a fejét a selyemruhán keresztül érezte térdén nyugtatta, tisztában volt azzal, hogy mi megy végbe madame d'Hiver belsejében.

Egyszerre aztán azt érezte, amire várt. Érezte, hogy az asszony lágy, meleg ujjai simogatják a haját.

Azután hallotta a nő édes hangját:

— Hát tényleg szeret, kedves barátom? — kérdezte az asszony meleg, muzsikáló hangon.

A férfi most fölemelete a fejét. Az arca sugárzott, a szeme csillogott, amikor válaszolt:

— Nagyon, nagyon, Kimondhatatlanul!

Madame d'Hiver tekintete belekapcsolódott Limoujel pillantásába, amikor halkán kérdezte:

— Jól megvizsgálta érzelmeit? Nem muló szalmaláng az, amit szerelemnek hisz?

— Olyan tűz az én szerelemem, mint a Nap az égen. Sohasem alszik ki és örökké ég.

A nő elmerengett:

A férfi még mindig nem kelt fel térdelő helyzetéből. Kezeit összekulcsolta és könyörögve kérdezte:

— Nem üz el magától? Meghallgat? Viszont-szeret?

Madame d'Hiver újra végigsimított a férfi fején, majd megszólalt:

— Sokat kérdez egyszerre. De mielőtt válaszolok, szeretnék magával komolyan beszélni. Üljön szépen ide mellém és csevegjünk egy kicsit.

Limoujel engedelmeskedett. Felállt, odahuzta székét az asszony fotejle mellé és leült.

Várakozóan nézett az asszonyra.

Ez beszélni kezdett:

— Elhiszem önnök, amit mondott. Elhiszem, hogy szeret. De határozottan le kell szegyeznem, hogy nem vagyok az az asszony, aki beír azzal, hogy egy csinos fiatalembernek futó szerelme legyen. Illyemire az én lelki világom nincsen berendezve. Aki azt akarja, hogy szeressem, az ne gondoljon átmeneti, ideig-óráig tartó viszonyra. Ha önnök ilyen terveit vannak velem, akkor jobb, ha nem folytatjuk ezt a beszélgetést. Én ebben az esetben szívesen tekintem szavait el nem hangzoltaknak és azt ajánlom, maradjunk meg továbbra is az eddigi barátságánál.

Limoujel tiltakozó mozdulatot tett:

— Ne beszéljen így, kérem. Ne bántson meg azzal, hogy illyemire tételez fel rólam. Soha nem mertem volna még álmomban sem gondolni arra, hogy szerelmünk muló kapcsolat is lehetne. Nagyon nagy és nagyon szent dolgokat tartom ezt a szerelmet. Nem ilyen léha szándékkal valótlan meg szerelmemet. Sokkal inkább becsülöm és tisztetem önt, madame, semhogy önnel kapcsolatosan pillangószerelmre mernék gondolni. A rövid lejáratú szerelem különben sem természetem.

— Köszönöm önnök ezt a nemes gondolkodást, amely engem felette megnyugtató. Van azonban egy másik dolog is, amelyet tisztázniunk kell. Én idősebb vagyok önnél. Köztünk nagy a korkülönbség és...

— Szívben, szerelemben egyformán fiatalok vagyunk. A szerelem forrásától függ, hogy mennyire ifjú valaki. A szerelemben nem számít, hogy az egyik félnek mennyi az évszáma és mennyi a másiké. Aki magát a szerelemben öregeknek érzi, az vén akkor is, ha még csak huszonöt éves.

— Nagyon meggyőző az, amit beszél. Én tényleg fiatalnak érzem magam.

— Az is! Ha kételkedik benne, nézzen a tükörbe. De biztos, hogy nemcsak külsőre, hanem szívben is fiatal.

Az asszony a kezét nyújtotta Limoujelnek, aki azt hevesen megszorította és megcsókolta.

— Madame, — kezdte ismét a beszédét — hagyjuk ezt a bölcselkedést. Engedje meg, hogy ezek után megismételjem a kérdésemet.

— Kérdezzen.

— Remélhetek? Szeret?

Esdekelve tekintett az asszonyra.

Madame d'Hiver csak percek múltán felelt:

— Ön mindig rokonszenves volt nekem. Öszinte örömmel tölt el, hogy szeret. Ugy érzem, hogy én is...

Limoujel karjai közé kapta az asszonyt és a csókok özönével borította el ajkát.

Csak amikor a csókzúgásban pillanatnyi szünet állott be, fejezhette be a madame szavait:

— Ugy érzem, hogy én is szeretem.

Ujabb csókáradat következett. Most már az asszony nemcsak fogadta a csókot, hanem viszonzotta is.

(Folytatása következik)

Amerika elvárja Otelségeiktől...

Jótanácsok az angol királyi pár számára. — Virsili és a windsori hercegi pár ... ha ez a kedves királyi pár és országa bajba kerülne. — Mit ajánlanak az amerikai lapok az Amerikába látogató angol uralkodó figyelmébe

Newyorkból jelentik: Amerikát elkényesztették a világhíres látogatók. De valamennyi eddig Amerikát járt világhíresség eltörpül azok mellett az előkelő fejedelmi vendégek mellett, akik látogatásukkal néhány hónap múlva az Egyesült Államok elnökét megtisztelik. Az angol uralkodói pár kanadai túráját követő néhány napos amerikai kitérője olyan világraszóló esemény, amely már most foglalkoztatja a közvéleményt. Európai ésszel nehéz felfogni, mi mindent jelent ez az amerikai királyvizit.

„ELADNI VALÓ”

Az amerikai polgár nem is tudja elképzelni, hogy valaki látogatóba jöjjön a dollárbirodalomba anélkül, hogy valami „eladnivaló”-a lenne. Tudja azt is, hogy az angol trónörökös, a velszi herceg minden időben a nagy brit gyarmatbirodalom első kereskedelmi utazója volt.

Ha már most feltételezi is, hogy egy ilyen „elsőosztályú” fejedelmi pár nem is feltétlenül kereskedelmi áru értékesítése céljából jön Amerikába, az egész látogatást mégis úgy fogja fel, mint aminek célja mégis csak valami eladás, a szónak abban a tágabb amerikai és szinte lefordíthatatlan értelmében, amely a „sell” szócska mögött meghúzódik.

Az amerikai „elad” egy gondolatot, azzal, hogy népszerűvé teszi és ezért állítja most az amerikai sajtó, hogy mielőtt azon gondolkodnánk, mit jelent „eladás és eladhatóság” szempontjából Anglia uralkodópárijának baráti látogatása, előbb arról kell gondoskodni, hogy a látogatók személyét, a látogatás gondolatát, „vegye meg” vagy mondjuk fogadják be szimpátiájába az amerikai nép.

A legtágabb értelemben az, hogy Amerika barátsága Angliával megszilárdul és népszerűsödik. Hogy az amerikai nép, amely mindig is hajlamos arra, hogy világeseményeket és politikát személyeken keresztül ítéljen és értékeljen, a király és királyné személyén keresztül olyan új szimpátiával forduljon az angol „anyaország” felé, amely lehetővé tenné, hogy az Egyesült Államok kormányja, ha „ne adj Isten ez a kedves királyi pár (és országa) az események során bamba kerülne, a bajbajutottak megsegítésére siethessen... pénzzel, szívvel és esetleg expedíciós hadsereggel...”

Hogy a távoli és végső konzekvenciát esetleg más események, kereskedelmi szerződések, pénzügyi tranzakciók megelőzik, az már csak természetes ...

Es mik a siker feltételei? Ezeket a feltételeket a szókimondó, hatalmas amerikai sajtó igen kategorikusan foglalja össze.

A sokféle szigorú feltételből ime néhány mutatóba.

A király és a királyné tanácsadói jól tetszik, — írja az egyik amerikai lap — ha már elindulása előtt gondoskodnak a közhangulat előkészítéséről. Ezt pedig úgy érthetik el azok, akiknek hivatása, hogy tanácsot adjanak ebben a kérdésben, ha öfelségéik már jóelőre tudatják az amerikai néppel (nyilvános beszéd, vagy rádiószózat során), mennyire örülnek ennek a látogatásnak.

De a platói nyilatkozaton túl tettekre is szükség van.

Az amerikai közvélemény mindig is az áldozatkész hős pártjára szokott állani. Már pedig úgy érzi, hogy az angol trón nagy krízisében ez a hős Edvárd volt és szíve mélyén még ma is őt tekint-i az angol trón jogos urának. Hogy tehát ez az érzés ne zavarja VI. György király és feleségének útját, „igen kívánatos len-

ne”, ha az elutazást megelőzőleg megtörténnék a végleges kibékülés a királyi család és a Windsori pár között és amerikai szempontból különösen kedvezően esné a latba, ha Wallis Warfield a hercegi címhez megkapná a királyi fenség címét is ...

Ami már magát az amerikai utat illeti, erre vonatkozólag sem takarékoskodik a sajtó a jótanácsokkal.

NE EGYENEK „HOT DOG”-OT

Az amerikai nép azt várja az ilyen „elsőosztályú” királyi pártól, írják a lapok, hogy arany középutat tartsanak a demokratikus közvetlenség és a királyi méltóság között. Ne cserékedjenek le túlságosan a köznapni élet színvonálára, de ne is trónoljanak elzárkózottan felhős magasságban.

Hogy egy kicsit illusztráljuk, mi ennek a kívánságnak a jelentősége, a kuriózum kedvéért írjuk ide azt a jellemző kívánságot, hogy a király példálul ne evégy „hot dog”-ot (magyarul mondjuk tormás virsli-t), amikor meglátogatja a Világkiállítását (és főképpen ne engedje magát így lefotografáltatni), de viszont az amerikai sajtó nagyon kívánatosnak tartja, hogy kiküldött parádés tudósítói napról napra személynél láthassák az úton a királyi párt és ne csak hivatalos kommunikékból értesüljenek hogyléteikről.

Az amerikai sajtó általában igen lojális, ha biznak benne. Ha megpróbálják távol tartani valamitől, megvadul és nem válogat többé eszébe. Megszokta, hogy az Elnök hetenként szabadon beszélget az újságírókkal az államélet legkézenfekvőbb kérdéseiről, tudva, hogy külön engedélyre nélkül nem fogják idézni szavait.

A király kóstolja meg a nemzeti eledeleket

„Elvárják” az amerikaiak a királyi pártól, hogy megkóstolja és élvezze (még pedig a Fehér Házból) a híres amerikai ételspecialitásokat, a „baked beans”-t és a pirítottzalonnás tojásrántottát. Nagyon jó néven vennék, ha megemlékeznének valami kis szimbolikus ajándék átnyújtásával arról, hogy százhusz és egynéhány évvel ezelőtt az angol katonaság borította ugyan lángra a „Fehér Ház”-at, de ma már az angolok „nagyon sajnálják” ezt a „tapintatlanságukat”. „Nagyon jó hatást keltene”, ha a királyné érdeklődést mutatna az amerikai népiéleti intézmények iránt, amelyeknek az elnök felesége az egyik legjellegesebb patronusa. És természetesen a sajtó szívesen számolna be azokról a telefonbeszélgetésekről, amelyeket a Buckingham-palotában hagytott kis hercegkisasszonyokkal folytatnak majd naponta édesanyjuk.

FOGADJON 10.000 VENDEGET

Hogy elejét vegye azoknak a körmönfönt ravaságokkal vezetett ostromnak, amivel valamennyi parlamentér igyekszik majd barátait a királyi pár színe elé juttatni, (és annak az elégedetlenségnek, amit a csalódott ambíciók jelentenének országszerte) valószínűleg nem lesz

elkerülhető, hogy legalább tízezer tagú vendégsereg számára Garden Partyt rendezzenek a White Houseban, amelyen megjelennek a királyi pár. „Nem kell” mindenkiel kezét fognia ugyan de „nagyon kívánatos”, hogy többször végigsétáljon a vendégek sorai előtt, hogy mindenki jól láthassa őket ...

Természetesen „elvárja” a közvélemény, hogy a néhánynapos vizit alkalmával a király és az elnök alkalmat találjanak arra, hogy néhányórás „szigoruan bizalmas” megbeszélést folytassanak egymással. Mindezekben felül valószínűleg elkerülhetetlen lesz az is, hogy a királyi vendégek meglátogassák a newyorki város házáát és a Világkiállítását. — Nem jósljuk, hogy a látogatás „balsiker lesz”, ha a rendezők nem tartják be azokat a szabályokat, amelyek sikerét biztosíthatják, írja az egyik amerikai lap. De ha azt akarják, hogy udvarias, a látogatásnak közönség helyett maradandó hatása legyen és célját az amerikai nép lelkesedése és szimpátiája pecsételje meg, azt hisszük helyes lenne, ha ezeket a kívánságokat honorálnák ...

Aigner László.

APRÓ HIRDETÉSEK

Az este 6 óráig felarótt hirdetések másnap reggel megie'ennek

Az 1938. júl. 18-án megjelent 69094. sz. miniszteri rendelet alapján apróhirdetési áraink a következők: álláskeresés, elvesztett tárgyak, eltűnt személyek, furdó s gyórvhely hirdetése szavankint egy leu. Levelezés nem közzelhető. Házasság szavankint öt leu minden más rovatban szavankint kettő leu. Legkisebb apróhirdetés tíz szó. Az apróhirdetések díta előre fizetendő. — Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala. Piata I. C. Brătianu 3. II. kerület: Tamás-rafik. Piata Badea Cârțan 8 — Kardos-rafik. Piata Traian (szab. templom mellett). Grósz-rafik. Calea Dorobantilor 2. III. kerület: Helfenbein-rafik. Piata Lahovari IV. kerület: March-rafik. Piata Kütt — Nővárdu-rafik. (Tivoli mellett) — Olariu-rafik. Piata Dragalina 6. Tele. fon 45-06 — Vitrek-rafik. Bu. Caro 54 — Gá. górvy-rafik. Strada Brătianu 15/a. Telef. 13

Alkalmazás
Keresek szerény igényű 30-40 év körüli román-magyar mindenesit. Jelentkezni Tismonariu József kereskedő Chesint. 809

Állást keres
Nagy városokra, esküvőkre, zsurokra a legfinomabb ételek készítésé vállalom Nagy gyokorlati rendelkezem. III. Str. Vilhelm Mühle 24 Muth Adámnénál. 982

Fiatalléány kezdő irodai állást keres
Cím a kiadóban. 925

Banoni háziállatok tonyésztésével kapcsolatos háztartási és konyhai munkák szakaszerű vezetésére vállalkozik
Hódmezővegy Timisoara, V., Str. Banus Maracine 27. 805

Elmennék üzletbe kiszolgálni, vagy kasszához is. II., Comuna I. G. Duca III. ucca 224. (Kardos-telep). 926

Gazdasági ispan szonnelra állást keres garanciával, megkereséseket „Hadmentes” jeligére a kiadóba kér
810

Lakas
Modern négyszobás uccai lakás május 1-re kiadó. I., Str. Marăcestii 7. Tele. fon: 29-74. 811

Kétszobás modern parkettás, fürdőszobás lakások szonnel és május 1-re kiadók. IV. Str. Fröbl 47. házmeztársánál. 675

Adas-velet
Több száz kötet modern és klasszikus regény, lexikonok (Új lexikon, Révay és Meyers Konversations Lexikon), magyar, német és francia nyelvű jogi, filozófiai, társadalomtudományi művek és egyéb könyvek kétetelenül is eladó. Cím: Róth, Arad, Sinagoga ucca 2-4.
Eladó 2 dupla ablak 1.90x1 méter komplet. fűtéssel és egy rádió. V. Str. Casa Muntean 8. 787

Eladó Foherr-Schranz kezán. Clayton és Shuttlewort esenő, kombinált hercegrázóval 10 H P. Besenove-Veche, házszám 1113. Ronkov Fe renc. 802

Ha szép akar lenni?
Használjon KULKA-féle lilium-telkrémot, lilium-tejszappant és lilium-pompert, a h a r o m színben. Karjátó kizárólag a
Városi gyógyszertárban
a „Fekete Sashoz” I. Piata I. C Brătianu.